



Manual de textos y ejercicios para desarrollar la habilidad de comprensión de lectura según el nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en estudiantes de las Ciencias Médicas.

Handbook of texts and teaching tasks to develop reading comprehension skill according to the level A1 of the Common European Framework of Reference (CEFR) in students from the Medical Sciences.

Yanitza Rodríguez Diéguez,¹ Yanet Díaz Pérez,² Rosabel Montes de Oca Peña,³ Juana Moreno Pupo,⁴ Mayra González Leyva,⁵ Nelson Velázquez Hechavarría.⁶

1- Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Asistente, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello.

2- Licenciada en Lengua Inglesa con segunda lengua: francés, profesor Asistente, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello.

3- Licenciada en Lengua Inglesa con segunda lengua: francés, profesor Asistente, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello.

4- Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Asistente, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello

5- Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Asistente, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello.

6- Licenciado en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Auxiliar, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello.

Correspondencia: yanyrd@infomed.sld.cu

RESUMEN

La creación novedosa de nuevos ejercicios para motivar a los estudiantes hacia la comprensión de lectura es una preocupación constante en el desarrollo del trabajo de los profesores. La universidad cubana se pone a tono con los estándares mundiales, utilizando el Marco Común Europeo de referencia para las Lenguas, que sirve para medir el nivel de comprensión y expresión oral y escrita en una determinada lengua. A pesar de la variedad de trabajos investigativos que se han realizado existen deficiencias en cuanto a la formación y desarrollo de esta habilidad en los estudiantes de las carreras médicas. Es esta la razón por la cual esta investigación tiene como objetivo elaborar un manual de textos y ejercicios para desarrollar el nivel A1 en la habilidad de

comprensión de lectura según MCERL en estudiantes de Medicina a través de las asignaturas Inglés I y II. En el diseño metodológico se empleó el enfoque comunicativo mayoritariamente. Se utilizaron métodos teóricos tales como los métodos del pensamiento lógico y la modelación. En el plano empírico se realizaron entrevistas, encuestas y revisión de documentos. Se utilizó la estadística descriptiva para procesar los datos obtenidos.

Palabras clave: comprensión de lectura; Ejercicios; Habilidad; nivel

ABSTRACT

The creation of new teaching tasks to motivate the students towards reading comprehension still be a constant concern in the development of the teachers' work. The Cuban University takes into account the world standards regarding the study of languages. That is why; it puts into practice the Common European Framework of Reference, which allows to measure the level of comprehension and the oral and written expression. Despite the variety of research works done, there are deficiencies in the development of this skill in students from the Medical University. That is the reason for; this investigation centers its attention in the elaboration of a handbook of tests and teaching tasks to develop the level A1 of reading comprehension skills, in students from the Medical University through the subjects English I and II. A communicative approach was used in the methodological design. There were used theoretical methods such as logical thinking and exemplification. There were also used empirical methods such as interviews, surveys and revision of documents. Descriptive statistics was useful to process the information obtained.

Key words: reading comprehension; teaching tasks, skill; level

INTRODUCCIÓN:

Ardua ha resultado la preparación de los maestros durante la última década que se han planteado encontrar, desde una perspectiva crítica, nuevas estrategias de enseñanza basadas en el mejor entendimiento de los procesos involucrados en la comprensión de la lectura para incorporarlos al marco teórico que utilizan para enseñarla.

Así, el interés por la comprensión lectora sigue vigente, aun cuando este fenómeno se creía agotado, sobre todo en la década de los años 60 y 70 en que algunos especialistas consideraron que la comprensión era resultado directo del descifrado: si los alumnos eran capaces de denominar las palabras, la comprensión por ende, sería automática. También la actividad lectora se vio reducida a que los maestros hicieran preguntas literales sobre el contenido de un texto, creyendo que con ello los alumnos lograban asimilar toda la información presente en el texto.^{1,2}

En la década de 1920, con base en la teoría conductista, se pensaba que leer era únicamente verbalizar lo escrito. Sólo se buscaba que el lector repitiera exactamente las ideas del autor; es decir, no se consideraba que se desarrollara una interacción entre éste y las personas que leían un texto. El inicio de las investigaciones de comprensión lectora se desarrolló en un contexto

histórico en el cual el conductismo era el paradigma de conocimiento en investigación educativa. Por ello, la principal teoría sobre la lectura tenía como su base esta corriente.

Otros enfoques de aprendizaje de la lectura partían del reconocimiento de las palabras (visualizar y reconocer) para pasar en segundo término a "comprender" y finalmente a reaccionar emotivamente ante el estímulo percibido (Dubois: 1990). Para esta postura, el significado está en el texto, por lo que el lector no aporta un significado sino que lo extrae del material impreso, considerando al lector como un sujeto pasivo, pues lo fundamental era reproducir literalmente lo que el autor había escrito. Esta teoría, denominada tradicional, consideraba que todos los individuos debían pasar por las mismas etapas de lectura; no había una flexibilidad para los diferentes tipos de lectores o de textos. Por ello, las formas de evaluar la lectura tampoco eran originales, únicamente se solicitaba a las personas que identificaran palabras aisladas y datos en general; es decir que copiaran exactamente lo que decía el texto. Esta teoría se aprecia aún en estos días en nuestros estudiantes de Educación superior.^{1,3}

Huey y Smith, estudiosos del tema, han considerado la importancia de la comprensión lectora y se han ocupado de determinar lo que sucede cuando un lector cualquiera comprende un texto. El interés por el fenómeno se ha intensificado en años recientes, pero el proceso de la comprensión en sí mismo no ha sufrido cambios análogos. Como bien señala Roser, "cualquiera que fuese lo que hacían los niños y adultos cuando leían en el antiguo Egipto, en Grecia o en Roma, y cualquiera que sea lo que hacen hoy para extraer o aplicar significado en un texto, es exactamente lo mismo". Lo que ha variado es nuestra concepción de cómo se da la comprensión; sólo cabe esperar que esta novedosa estrategia permita a los especialistas en el tema de la lectura desarrollar en sus alumnos la habilidad de comprensión lectora.

En los años 60 y los 70, un cierto número de especialistas en la lectura postuló que la comprensión era el resultado directo de la decodificación (Fries, 1962): Si los alumnos eran capaces de denominar las palabras, la comprensión tendría lugar de manera automática. A medida que los profesores iban desplazando el eje de su actividad a la decodificación, comprobaron que muchos alumnos seguían sin comprender el texto; la comprensión no tenía lugar de manera automática. En ese momento, los pedagogos desplazaron sus preocupaciones al tipo de preguntas que los profesores formulaban. Dado que los maestros hacían, sobre todo, preguntas literales, los alumnos no se enfrentaban al desafío de utilizar sus habilidades de inferencia y de lectura y análisis crítico del texto.

En la década de los 70 y los 80, los investigadores adscritos al área de la enseñanza, la psicología y la lingüística se plantearon otras posibilidades en su afán de resolver las preocupaciones que entre ellos suscitaba el tema de la comprensión y comenzaron a teorizar acerca de cómo comprende el sujeto lector, intentando luego verificar sus postulados a través de la investigación (Anderson y Pearson, 1984; Smith, 1978; Spiro, 1980).^{4,5}

Han existido así diferentes modelos para desarrollar la habilidad de comprensión lectora el modelo que se centra en el texto y sólo se basa en la decodificación (Artola: 1988; Sandoval: 1991 y Solé: 2001), el también llamado "bottom up" que plantea que la comprensión se logra por medio de un aprendizaje secuencial y jerárquico de una serie de discriminaciones visuales (Torres: 1997), el modelo en el cual antes de alcanzar la comprensión del texto se realizan dos procesos fundamentales: la percepción de los símbolos gráficos y la decodificación de éstos; es decir, la traducción de los símbolos gráficos a sus representaciones fónicas (Morless: 1993).

Luego se acertó al considerar que no sólo existe el texto y su decodificación, sino también las experiencias previas de las personas al leer (Cuetos: 2000; Smith: 1983), de igual manera el modelo interactivo (Isabel Solé: 2000, 2001), define a la comprensión lectora como el proceso en el que la lectura es significativa para las personas. Ello implica, además, que las personas sepan evaluar su propio rendimiento.

Morles (1987) manifiesta que "Sin comprensión no hay lectura". Por tanto, la lectura para la comprensión, no puede ser superficial o vaga. Debe ser activa, exploratoria, indagatoria, donde la conexión o enlace que se efectúe con otros conocimientos ya adquiridos, proporcione nuevas ideas que sean importantes y con alto grado de significación para el lector.

La lectura es un acto comunicativo, un proceso intelectual, interactivo e interlocutivo indirecto en el que intervienen en una relación dialógica el texto, el lector y el contexto en la cual el lector reproduce el contenido y construye su propia significación, reconstruye el texto desde su perspectiva y lo aplica a su vida cotidiana.

La comprensión lectora es un proceso dinámico que ocurre cuando el lector establece las conexiones coherentes entre los conocimientos que posee en sus estructuras cognitivas y los nuevos que le proporciona el texto implicando la reconstrucción de significados por parte del lector, el cual mediante la ejecución de operaciones mentales, trata de darle sentido a los elementos que previamente le han servido para acceder al texto. Este procesamiento es dinámico, se realiza cuando el lector establece las conexiones coherentes entre los conocimientos que posee en sus estructuras cognitivas y los nuevos que le proporciona el texto.⁶

La comprensión que establece el lector con el texto puede ser: inteligente, crítica y creadora. Estos niveles no se alcanzan de manera independiente o aislada, sino que los tres de forma simultánea actúan entre sí y constituyen un único proceso que es la comprensión lectora. El nivel de comprensión lectora es el grado de desarrollo que alcanza el lector en la obtención, procesamiento, evaluación y aplicación de la información contenida en el texto. Incluye la independencia, originalidad y creatividad con que el lector evalúa la información. En el proceso de comprensión el destinatario no recibe pasivamente el significado, sino que, por el contrario, atribuye significado al texto a partir de sus saberes y experiencias.

Tomando en consideración los nuevos estándares que mueven al mundo relacionados con la enseñanza y aprendizaje de los idiomas, la universidad cubana comienza a implementar El Marco

Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación (MCER, o CEFR en inglés) es un estándar europeo, utilizado también en otros países, que sirve para medir el nivel de comprensión y expresión oral y escrita en una determinada lengua. Entre los conceptos teóricos clave utilizados en el MECRL, se encuentran el *conocimiento declarativo*, el *conocimiento procedimental* y la *competencia*, entendida como el conocimiento mínimo suficiente que suponemos se requiere para ejecutar un tipo de tareas específicas. Estos conceptos se complementan con la *competencia existencial (habilidades sociales)*, la *habilidad para aprender* y la *competencia lingüístico-comunicativa*. El MECRL divide a las *competencias lingüístico-comunicativas* en tres tipos: la *competencia lingüística*, la *competencia sociolingüística* y la *competencia pragmática*. Esta división no coincide exactamente con los modelos previos de la *competencia comunicativa*, pero capturan los rasgos esenciales que estos modelos pusieron tiempo atrás sobre la mesa de discusión.^{6,7}

El Marco común europeo de referencia establece una escala de seis niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas y homologación de los distintos títulos emitidos por las entidades certificadas. La división se agrupa en tres bloques que responden a una división más clásica de nivel *básico*, *intermedio* y *avanzado*, aunque no se corresponden exactamente con los niveles clásicos por estar situados por encima o por debajo de ellos.⁷

Aquí se hace referencia al nivel A, específicamente al subnivel A1:

Nivel A

Subnivel Descripción

A1 Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su (Acceso) domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

El Marco común europeo de referencia para las lenguas delimita las capacidades que el alumno debe controlar en cada uno de los niveles para las categorías *comprender*, *hablar* y *escribir*. La categoría *comprender* integra las destrezas *comprensión auditiva* y *comprensión de lectura*; la categoría *hablar* integra las de *interacción oral* y *expresión oral* y la categoría *escribir* comprende la destreza *expresión escrita*.⁷

Nivel	Comprender		Hablar		Escribir
	Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
A1	Reconozco	Comprendo	Puedo participar	Utilizo	Soy capaz de escribir

	palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a mí mismo, a mi familia y a mi entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.	palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo las que hay en letreros, carteles y catálogos.	en una conversación de forma sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras y a una velocidad más lenta y me ayude a formular lo que intento decir. Planteo y contesto preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales.	expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas que conozco.	postales cortas y sencillas, por ejemplo para enviar felicitaciones. Sé rellenar formularios con datos personales, por ejemplo mi nombre, mi nacionalidad y mi dirección en el formulario del registro de un hotel.
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En la Facultad de Ciencias Médicas de Holguín los docentes de la disciplina Inglés prestan atención a esta habilidad en cada asignatura por separado. En los colectivos de asignaturas se analizan las funciones comunicativas que se deben impartir y se planifican ejercicios para cada unidad. No obstante los estudiantes siguen cometiendo los mismos errores porque no existe una sistematicidad en cuanto al tema, ni se explotan los recursos lingüísticos y metodológicos que esta habilidad nos aporta. Entre las dificultades que se observan mayormente en las evaluaciones orales y escritas podemos mencionar:

- Los estudiantes copian literalmente del texto sin estar seguros de ser esa la respuesta a la pregunta.
- La mayoría de los estudiantes se queda en el nivel de reproducción.
- Un alto por ciento no sabe argumentar, aun cuando son capaces de traducir la pregunta.
- Se les hace difícil dar opiniones sobre el texto e interpretar una frase o la intención del autor.

Si queremos que nuestros alumnos se conviertan en constructores de significado, en lugar de lectores pasivos de textos que transfieren únicamente la información, es necesario cambiar la

forma de enseñar la comprensión lectora, para ello debemos modificar nuestras prácticas de clase a través de nuevas estrategias.

La revisión y consulta de investigaciones precedentes y la indagación científica como parte del proceso exploratorio de la investigación han permitido determinar un conjunto de regularidades que fundamentan la necesidad de elaborar una serie de textos y ejercicios para desarrollar la habilidad de comprensión lectora en los estudiantes 4to año de la carrera de Medicina. Entre las más significativas se encuentran:

- Las actividades que se planifican para las clases en los colectivos de asignatura son insuficientes para desarrollar en los estudiantes la habilidad de comprensión lectora.
- Insuficiente sistematicidad entre las actividades planificadas por cada asignatura para desarrollar la habilidad.
- Bajo desarrollo de la habilidad de comprensión lectora desde la lengua materna.
- Insuficiente motivación por parte de los alumnos hacia los temas de los textos propuestos por los libros de texto básicos.
- No se aprovechan todas las potencialidades que brindan los textos para la elaboración de actividades variadas que influyan positivamente en el desarrollo de la habilidad en los estudiantes.
- No se planifican actividades para desarrollar dicha habilidad según el MCERL.
- No se aprovechan todas las potencialidades que brinda la habilidad de comprensión lectora para desarrollar las cuatro habilidades de la lengua.

Todo esto muestra claramente que el trabajo de formación y desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los estudiantes de las carreras médicas está aun distante de lo que se necesita para que sea eficaz. Por todo ello, esta investigación parte del siguiente problema científico: ¿Cómo favorecer el desarrollo de la habilidad de comprensión de lectura según nivel A1 del MCERL en estudiantes de las Ciencias Médicas?

Lo anteriormente planteado condujo la investigación al siguiente Objeto de estudio: el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés a través de las asignaturas Inglés I y II en 1er año de las Ciencias Médicas.

Y por consiguiente el Campo de acción es: el proceso de formación y desarrollo de la habilidad de comprensión de lectura según el nivel A1 del MCERL en los estudiantes de 1er año de las Ciencias Médicas.

Para la solución de este problema se planteó el siguiente Objetivo general: elaborar un manual de textos y ejercicios para desarrollar la habilidad de comprensión de lectura según el nivel A1 del MCERL, en estudiantes de 1er año de las Ciencias Médicas a través de las asignaturas Inglés I y II.

DESARROLLO

Aprender un idioma no es asunto de adquirir una serie de reglas y un amplio vocabulario. El esfuerzo del profesor no debe estar solamente encaminado a informar y orientar a sus estudiantes en cuanto al idioma, sino a capacitarlos para ser usado. Los mecanismos y ejercicios utilizados deben tener una meta: capacitarlos para convertirlos en lectores activos. La comprensión lectora por la importancia que reviste para el desempeño del futuro profesional de la salud. Es por ello que es tan importante dar tratamiento profundo a esta habilidad durante el proceso enseñanza- aprendizaje. Para cumplir con lo anterior el profesor necesita contar con la información y orientación requerida en cuanto al tema, pero además debe contar con la creatividad constante que favorezca a elevar la atención de los educandos así como el interés hacia la habilidad y ello en consecuencia actuará sobre los resultados.⁸

Metodología:

Para el desarrollo de la investigación se ha empleado el enfoque comunicativo mayoritariamente. En el plano teórico se emplearon para el procesamiento de la información, establecimiento del marco teórico- referencial, la determinación de criterios e instrumentos apropiados y el diagnóstico en que se desarrolla la formación de intereses vocacionales, así como en el modelaje de la propuesta de acciones que la favorecen en estudiantes del 1er año de la carrera de Estomatología.

Análisis- síntesis: se impone durante el transcurso del proceso de investigación con el objetivo de acometer un estudio tendencial para profundizar en la comprensión lectora. Posteriormente en forma de síntesis se retoman los elementos constitutivos esenciales que permitirán dar un carácter de legitimidad al estudio.

Inducción- deducción: está vinculado al anterior. Posibilitará tener una visión general del fin de la investigación a partir del estudio de las diversas fuentes teóricas en las acciones, así como el análisis e interpretación de todos los resultados obtenidos antes, durante y después para contribuir a la formación y desarrollo de la comprensión lectora en estudiantes de 1er año de la carrera de estomatología.

Modelación: permitió estructurar internamente el manual que se elaboró a partir de la concepción de comprensión lectora asumida.

Histórico- lógico: favoreció la obtención de los antecedentes históricos sobre el tema que se investiga.

En el plano empírico fueron utilizados para constatar la realidad del proceso objeto de investigación, a fin de posibilitar el cumplimiento de las tareas y proporcionar la información necesaria:

Entrevista: el beneficio fue para desentrañar elementos significativos, para constatar el cumplimiento de los objetivos perseguidos desde la formación y desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, y se tuvo en cuenta la comparación de sus resultados con la de otros instrumentos.

Encuesta: aportó elementos novedosos relacionados con las carencias, necesidades y expectativas de los estudiantes alrededor de los textos y ejercicios ya existentes y sobre los nuevos propuestos.

Revisión de documentos: se analizaron resoluciones, orientaciones metodológicas, planes metodológicos, planes de estudio, informes de visitas a clases y estrategias para la búsqueda de aspectos relacionados con la historia, tendencias, actividades y actualidad del problema.

Observación: para determinar la situación problémica dentro del marco contextual de la investigación, así como para valorar la evolución de los estudiantes durante la etapa de corroboración de la factibilidad práctica del manual para la estimulación de la comprensión lectora.

Estadística descriptiva: se utilizó para procesar los datos obtenidos.

Resultados científicos esperados:

- Manual de textos y ejercicios para desarrollar la habilidad de comprensión lectora según el nivel A1 del MCERL en estudiantes de la carrera de Medicina.
- Artículos científicos sobre los resultados parciales y totales de la investigación.

Se trabaja en el diseño de un manual para desarrollar la habilidad de comprensión lectora en estudiantes de la carrera de Medicina a través de la disciplina Inglés que permite a los especialistas en el tema crear un ambiente propicio durante la etapa de formación y desarrollo de la habilidad a través de actividades diversas y por ende al culminar esta etapa el nivel de creatividad de los estudiantes fue superior.

Para el desarrollo de esta investigación se utilizó tecnología moderna. Se tuvo en cuenta además la necesidad que existe en el país de trabajos que tengan un efecto positivo en el ahorro de recursos materiales por lo que para la generalización de la misma no existen limitaciones, ya que su reproducción puede realizarse en soporte digital permitiendo la interacción de los estudiantes con los medios audiovisuales a través de los cuales observan fotografías, láminas, etc.

En el aspecto social esta investigación ha tenido impacto ya que esta estrategia permite que los estudiantes se conviertan en constructores de significados, al vincularse emocionalmente con el texto disfrutaran la actividad y se eleva la calidad de la formación de los estudiantes al tenerse en cuenta en la elaboración de los textos y ejercicios sus necesidades, gustos, preferencias y valores morales que se precisa formar en ellos. Además ofrece la posibilidad de contextualizar los mismos a las diferentes especialidades. El conjunto de ejercicios les posibilitan familiarizarse con los métodos y técnicas de la metodología de la investigación.^{5,6,8}

MANUAL DE TEXTOS Y EJERCICIOS PARA DESARROLLAR LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN DE LECTURA SEGÚN EL NIVEL A1 DEL MCERL EN ESTUDIANTES DE LAS CIENCIAS MÉDICAS.

I-

Water is essential to all living things on earth. Without water, life as we know it would not exist. Although the Earth is mostly covered by water, most of it exists in the oceans. But, salt makes the

ocean water unsuitable for humans and most plants and animals. How then, do we obtain the salt-free water we need? The answer is in the water cycle. This cycle is a process that changes water from one form (liquid) to another (gas) and then back to a liquid again. Energy from the sun changes ocean water from a liquid to microscopic drops (a gas) we call water vapour. This process is called evaporation. When enough cooling has taken place, the invisible water vapour changes to tiny droplets that form clouds. This process of change is called condensation. Then the clouds can no longer hold all that moisture. It is then released as precipitation, usually in the form of snow, rain. When the precipitation reaches the earth, it collects to form rivers, streams and lakes. Then the fresh water returns to the ocean where it accumulates to eventually begin the process again.^{1,3,5,8}

Teaching tasks

I.1- Match the text with the appropriate title.

- a) The importance of water.
- b) The water cycle.

I.2- Number the steps in the water cycle.

- ___ Water is evaporated from the ocean.
- ___ This water collects in rivers and streams or goes into the ground
- ___ The clouds give of precipitation in the form of rain or snow.
- ___ The water then runs-off back into the ocean to begin the cycle again.
- ___ The water vapour rises into the atmosphere where it condenses to form clouds.

I.3- Answer the following questions.

- a) Why is water important?
- b) Where does water accumulate the most?
- c) How do we obtain the salt-free water we need?
- d) Explain the water cycle.
- e) Why is this process a cycle?

I.4- Summarize the text in no more than 50 words.

I.5- According to the text, draw a picture in which you represent the water cycle. Present it to the rest of your class and explain it.

II-

Except for germs like viruses and bacteria, just about every other living thing on Earth is made of cells. This is probably why cells are called the "building blocks of life". Numbering in the trillions, it is not surprising that most cells of the human body are very small. In fact, they are invisible unless viewed through a microscope. The largest human cell, an egg cell, is about the diameter of a human hair. The smallest, a sperm cell, is one-tenth of the diameter of a human hair. Not all cells are alike. They differ in size, shape and function. Bone cells differ from blood cells and nerve cells differ from muscle cells. Each one does a different job. Red blood cells carry oxygen

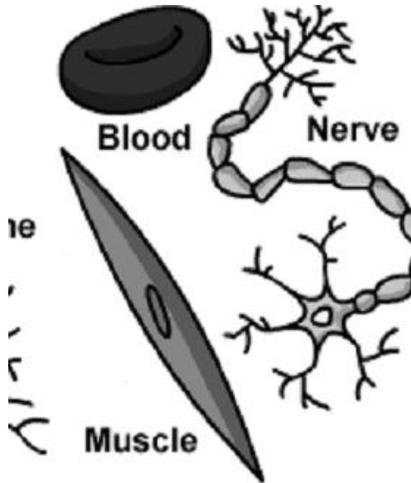
throughout the body. Nerve cells carry electrical signals to and from our brains to muscles all over our bodies. Bone cells, which are very rigid, form the skeleton that gives our bodies shape. Muscle cells contract to move these bones to help us get around. Stomach cells secrete an acid to digest our food. Special cells in our intestines absorb nutrients from the food we eat. No matter what they do, many cells also change food into energy to keep our bodies working.

Teaching tasks

II.1- Match the text with the picture according to it.

a)

b) Staphylococcus



II.2- Choose words from the text to act as an appropriate title.

II.3- Say true (T) or false (F) according to the text.

- a) ___ All living thing are made of cells.
- b) ___ There is a special instrument to visualize cells.
- c) ___ Bone and blood cells are similar.
- d) ___ There are cells that carry electrical signals.

II.4- Match the type of cell with its purpose.

Type of Cell

Purpose of Cell

- a. brain cells
- b. stomach cells
- c. blood cells
- d. bone cells
- e. muscle

- ___ carrying oxygen
- ___ giving shape to the body
- ___ contracting to move body parts
- ___ digesting food
- ___ thinking

II.5- Draw a picture in which you represent the different kinds of cells, then explain their functions to the rest of the class.

II.6- Make a summary of the text in no more than 50 words.

III- Buildings we construct must have supports. Many living things have supporting structures too. Lobsters, for example, have outer shells to give them shape and to protect them from

enemies. Mammals, birds, some fish and most reptiles have inner supporting structures. Humans do too. Made of bone, this structure is called a skeleton. An adult human skeleton has 206 bones to support the fleshy parts of the body. With the help of muscles and ligaments which are attached to the bones, the skeleton enables us to move. The skeleton also protects important internal organs such as the heart, lungs, liver and kidneys. Without a skeleton, we would be like a jellyfish out of water. Although they look like they are dead, bones are very much alive. They are growing and changing all the time, like other parts of your body. The building blocks of these bones are calcium. Milk and milk products such as cheese and yogurt are good sources of calcium and should be part of our daily diet. The bones are hollow in the middle and contain marrow which makes the blood cells important for fighting diseases.^{6,7,8}

Teaching Tasks

III.1- Read the text and write a three-word title for it.

III.2- Tick the ideas present in the text.

- a) ___ Many animals have supporting structures.
- b) ___ The name of the inner supporting structures in humans.
- c) ___ The name of all bones of the human skeleton.
- d) ___ Products rich in calcium to be part of a healthy diet.

III.3- Find the word in bold print in the text that matches the following meanings.

- a. Inside the body

- b. Nutrient in food important in bone growth

- c. A muscular organ that pumps blood.

- d. An organ that filters the blood producing a liquid excrement

- e. Structures that form the skeleton of many living animals

III.4- How would you summarize the text in a simple drawing? Do it, and make an oral comment of what you do remember about the reading.

III.5- Which whole sentences can you remove without losing any important information? Underline them.

III.6- According to what you did in the previous activity, write a summary of the text in no more than 50 words.

IV-

I'm in a bank and I'm opening a new bank account. The bank manager is asking me questions. She asks me my name, my age, my address, what I do, where I work, my phone number and then my mobile phone number.

'I don't have a mobile phone,' I reply.

'I'm sorry?' asks the manager, shocked.

'I don't have a mobile phone.'

'But everybody has a mobile!'

'No, they don't. I don't.'

'Are you serious?'

'Of course I am!'

'But how can you not have one? Everybody needs a mobile!'

'No, they don't. I don't.'

'Listen,' I say to the bank manager, 'this is a true story: A man is going parachuting – he has with him his parachute, his helmet and his mobile phone. The plane takes him higher and higher and further and further away from the town. But there is a very strong wind today and he lands on top of a hill very badly – he has two broken legs. He takes his mobile phone and calls his friend to come and rescue him. That's strange – the phone is not working. He tries again. Nothing. Then he realizes that there is no mobile phone network on the hill. In great pain he pulls himself down the hill to the road and stops a car. The driver takes him to the hospital.'

Parachuting: paracaidismo

Teaching Tasks

IV.1- Select the most appropriate title for the text.

a) ___ The man in troubles.

b) ___ Mobile phones.

c) ___ An adventure in a hill.

IV.2- Read the story again and tell the audience the most important of it (general ideas).

IV.3- Does this story remind you of any similar stories? Outline the most important aspects of your story and tell it to the class.

IV.4- How many different tenses are used in the text? Write an example of each of them.

IV.5- Design a campaign to change people's behavior towards the use of mobile phones (Adapt your ideas to the Cuban reality about the using of cell phones).

V- Teeth aren't like our hearts or brains - they aren't there and ready to work as soon as we are born.

Although babies do have the beginnings of their first teeth, they aren't visible until the children are about six or seven months old. Most kids have all their teeth by the time they are three years old. These are called the primary teeth, and there are twenty of them in all. (They are often

called baby teeth too.) As we age, one by one, these teeth begin to loosen and eventually fall out. The first one comes out at about age five or six, when in first grade. The Second Set Primary teeth fall out because they are being pushed out by permanent tooth that are beneath them in the gums. Slowly, the permanent teeth grow in and by about age fourteen are complete. There are twenty-eight in this set. That's eight more than in the first set! By age twenty, four more teeth will have grown at the back of the mouth. These last four are called wisdom teeth. They won't make you any smarter though. In fact, they sometimes cause problems and have to be extracted.^{9,10}

V.1- After reading the text, provide a suitable title for it.

V.2- Provide numbers to complete each of the following

- a. Age at which babies get their first tooth
- b. Age at which a child gets most of his/her permanent teeth
- c. Age at which a child states losing his/her primary teeth.
- d. The number of primary teeth.
- e. The number of permanent teeth.
- f. The age most kids have all their primary teeth

V.3- Answer the following questions

1. What are the differences between the primary teeth and the permanent teeth?
2. Why do the primary teeth fall out?
3. How are called the last teeth?
4. Will the 4 last teeth make you a better person?

V.4- Find in the text 5 nouns.

- a) Write 3 sentences with 3 of the nouns you found.

V.5- Draw two different pictures in which you represent the amount of teeth at different ages. Be ready to explain this to the audience. (According to the reading)

V.6- According to your experience, add 3 more sentences to the text to state the importance of taking good care of our permanent teeth.

Resultados.

Al revisar la pregunta de comprensión de lectura (# 1) se obtuvieron los siguientes resultados:

✓ el 90 % Los estudiantes copian literalmente del texto sin estar seguros de ser esa la respuesta a la pregunta.

- ✓ el 45 % se queda en el nivel de reproducción.
- ✓ el 87 % no sabe argumentar, aun cuando son capaces de traducir la pregunta.
- ✓ el 76 % Se les hace difícil dar opiniones sobre el texto e interpretar una frase o la intención del autor.

De las encuestas realizadas a los estudiantes de 1er año se obtuvieron los siguientes resultados:

- ✓ El 85 % de los estudiantes expresan dedicarle muy poco tiempo al idioma Inglés debido a la carga de las demás asignaturas de la carrera.
- ✓ El 40 % no recibieron buenas clases en los niveles de enseñanza previos.
- ✓ El 93 % de los estudiantes refieren no motivarse hacia los textos propuestos en la bibliografía básica.
- ✓ El 51 % dice ser mejor en la habilidad oral que en la comprensión de lectura
- ✓ El 5 % nunca les ha interesado aprender inglés.

Discusión

Se compararon los resultados obtenidos en una muestra de 300 estudiantes de 1er año de las Ciencias Médicas después de utilizar el manual de textos y ejercicios propuesto, y los resultados fueron notablemente superiores: aumentó el nivel de motivación hacia el idioma, los estudiante demostraron una mejor comprensión de la lectura al expresar respuestas acertadas, y las 3 habilidades restantes también se beneficiaron por la interrelación que desarrolla entre ellas el manual de textos y ejercicios.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Se puede resumir que la aplicación de estos textos y ejercicios elevan la calidad del proceso docente- educativo, específicamente en las clases destinadas al tratamiento de la habilidad de comprensión lectora. La clase es más dinámica, el profesor puede contar con los medios necesarios para impartir el contenido pues todo está elaborado con anticipación.

Los estudiantes se sienten más atraídos por la actividad y su participación es mayor así como la calidad en las respuestas. Los estudiantes arriban a una etapa posterior a la lectura con un conocimiento más profundo y elaborado. Esto conlleva a una incentivación en la creatividad de los mismos ya que se pueden encontrar ejercicios diversos en que tienen que investigar, relacionar conocimientos previos con lo nuevo y vincularlo a la realidad de su país o provincia, etc.

Además de su valor intrínseco, la habilidad de la comprensión lectora tiene consecuencias económicas a largo plazo. Los adultos que mejor leen son capaces de alcanzar más altos niveles y es probable que consigan puestos de trabajo mejor remunerados. El aumento de la tecnificación de la sociedad ha incrementado las exigencias de alfabetización adecuada, presión que ha llegado al ámbito escolar de forma directa. Un nivel más alto de alfabetización se necesita tanto en los negocios o en la industria como en la vida diaria, por ejemplo, para comprender diversos formularios o para entender las noticias de los periódicos. Se han llevado a cabo algunos

esfuerzos para simplificar los formularios y los manuales, pero la carencia de suficiente capacidad lectora definitivamente impide que una persona pueda desenvolverse en la moderna sociedad. Se recomienda que se continúe esta investigación y se extienda su generalización a todos los centros de Enseñanza Superior ya que se puede utilizar para la formación y desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en la enseñanza del Inglés con fines específicos. También se recomienda continuar trabajando en el Software educativo relacionado con la temática para favorecer la práctica de la habilidad de comprensión lectora incluso en los momentos en que no se encuentre el profesor dirigiendo el proceso o durante el estudio independiente.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Brown, A. L., Palincsar, A. S., and Arbruster, B. B. (1991) *Theoretical models and Processes of Reading*. (4th edition) Newark, DE: International Reading Association.
2. Chistenson, Reo. M., Mc Williams, Roberto O. (1967) *Voice of the People*. (Sixth Edition). Mc Graw- Hill. Inc.
3. Graves, M. F., Juel, C., and Graves, B. B. (1998) *Teaching Reading in the 21st Century*. Boston, MA: Allyn and Bacon.
4. Greenwood, Jean. (1998) *Class Readers*. Oxford University Press.
5. Grellet, Françoise. (1992) *Developing Reading Skills*. Cambridge University Press. Great Britain.
6. Kiniry, Malcom, Rose, Mike. (1990) *Critical Strategies for Academic Writing*. Bedford Books of St. Martin's Press.
7. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. Ministerio de Educación, cultura y Deporte. Subdirección General de Cooperación Internacional, para la Edición Impresa en Español. 2012.
8. Quesada, Jacqueline (2006). Fundamentos teóricos en los que se sustenta la comprensión lectora con enfoque cognitivo-comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. En: El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
9. Rosa, Alfred, Eschholz, Paul, Clark, Virginia. (1994) *Language Awareness*. (Sixth Edition). St Martin's Press. Inc.
10. Trimber, John. (1999) *The Call to Write*. Addison- Wesley Educational Publishers Inc.

ANEXO 1

Encuesta inicial a estudiantes:

1. ¿Te gusta el idioma Ingles? ¿Por qué?
2. Marca con una x como te auto valoras en cuanto al dominio de este idioma.
 Soy mejor en la parte oral.
 Soy mejor en la escritura de textos.
 Soy mejor en la comprensión de textos.
 Soy mejor en la comprensión auditiva.
 Me gusta el idioma Ingles pero no me es fácil aprenderlo.
 No me gusta pero lo aprendo con facilidad.
 No me interesa aprenderlo.
 No tengo ningún conocimiento del idioma.
 No soy excelente en el idioma pero logro comunicarme.
3. ¿Qué esperas de este nuevo curso escolar en cuanto a la asignatura?
4. ¿Qué te gustaría aprender en la asignatura?
5. ¿Cómo te gustaría que fueran las clases?
6. ¿Para qué te puede servir el aprendizaje del idioma?
7. ¿Qué temas te gustaría tratar en clases?
8. Algo más que te gustaría expresar.

ANEXO 2

Encuesta de control al finalizar el primer semestre:

1. ¿Te gusta el idioma Inglés? ¿Por qué?
2. ¿Te gustan las clases que recibes? ¿Por qué?
3. ¿Consideras que has aprendido algo nuevo?
4. ¿De acuerdo con lo que haz observado en clases marca con una x:
5. Las clases han sido: ___ agradables, ___ dinámicas, ___ aburridas, ___ estresantes, ___ entretenidas, otra calificación: _____.
6. La participación de tus compañeros ha sido: buena___, regular___, mala ___.
7. Los medios que utiliza el profesor son: buenos___, variados___, muy pequeños___, de buen tamaño___, pocos ___, me entusiasman___, no me atraen ___.
8. ¿Qué te gustaría mantener en clases?
9. ¿Qué te gustaría eliminar de las clases?
10. En estos momentos:
___ Soy mejor en la parte oral.
___ Soy mejor en la escritura de textos.
___ Soy mejor en la comprensión de textos.
___ Soy mejor en la comprensión auditiva.
___ Me gusta el idioma Ingles pero no me es fácil aprenderlo.
___ No me gusta pero lo aprendo con facilidad.
___ No me interesa aprenderlo.
___ No tengo ningún conocimiento del idioma.
___ No soy excelente en el idioma pero logro comunicarme.